우리말 어휘의 시간을 읽다

상납

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

나라에 조세를 바침. 또는 그 세금.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 17자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '상납'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 나라에 조세를 바침. 또는 그 세금.

상납의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

상납의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
샹납 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	—
상납 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 샹납
  18세기19세기20세기
- 상납
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

샹납, 상납

상납의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘상납’의 옛말인 ‘샹납’은 18세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘샹납’은 한자어 ‘上納(상납)’을 한글로 표기한 것이다. 근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 ‘샹’이 ‘상’으로 바뀌어 19세기에 ‘상납’이 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 상납

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 샹납 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
샹납

출처 1783 어제유원춘도영동영서대소사민윤음 5ㄱ

용례 01

문헌 용례

돈과 노공의 뿔과 뵈와 비역가의 각 항 모든 샹납이 제 신역에셔 나는 거슨.

현대어 풀이

돈과 노비의 공물인 쌀과 베, 그리고 계집종의 역가(役價)의 각 항 모든 상납이 제 신역(身役)에서 나는 것은.

19세기 샹납, 상납 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

샹납, 상납

출처 1883년경 이언언해 2:18ㄱ

용례 02

문헌 용례

텬하의 반포ᄒᆞ여 ᄒᆞ야곰 각 항 샹납을 ᄒᆞ게 ᄒᆞ며.

현대어 풀이

천하에 반포하여 하여금 각 항 상납을 하게 하며.

출처 1899 독립신문 5월 27일 4면

용례 03

문헌 용례

탁지부에 샹납 못 된 것이 총계ᄒᆞ면 三百六十여 萬원 가량이 되ᄂᆞᆫᄃᆡ [U+E3A8].

현대어 풀이

탁지부에 상납 못 된 것이 총계하면 삼백육십여만 원가량이 되는데.

출처 1896 국한회어 곤:169

용례 04

문헌 용례

上納 상납.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 샹납, 상납 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
샹납, 상납

출처 1900 제국신문 6월 26일 4면

용례 05

문헌 용례

錢 上納은 四十二萬四千元이오.

현대어 풀이

돈 상납은 사십이만 사천 원이요.

출처 1907 보감19호:148

용례 06

문헌 용례

셰무 쥬ᄉᆞ가 ᄂᆞ려와 밧ᄂᆞᆫ 거시 그대로 샹납이 되ᄂᆞᆫ 거시뇨.

현대어 풀이

세무 주사가 내려와 받는 것이 그대로 상납이 되는 것인가?

출처 1923 동아일보 5월 25일 5면

용례 07

문헌 용례

우리 먹고 지낼 것은 둘재고 도조 상납을 할 수가 잇서여지요.

현대어 풀이

우리 먹고 지낼 것은 둘째고 도저히 상납을 할 수가 있어야지요.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

상납의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 상납의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

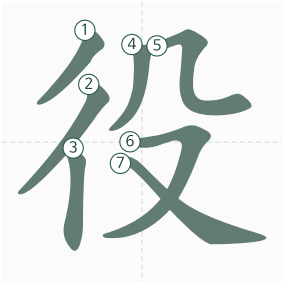
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

役

뜻·음 부릴 역

총 7획 · 부수 彳





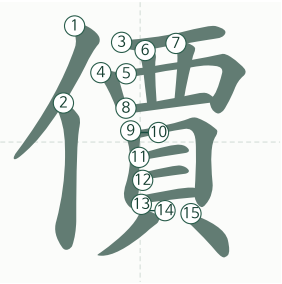
hanja.wordrow.kr/한자/役/

價

뜻·음 값 가

총 15획 · 부수 人





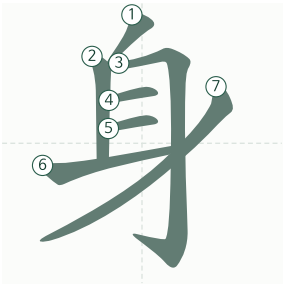
hanja.wordrow.kr/한자/價/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身



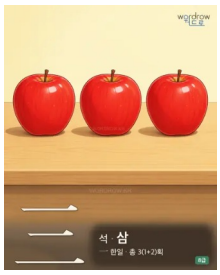


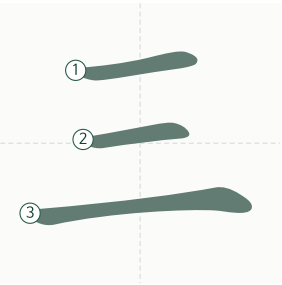
hanja.wordrow.kr/한자/身/

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一



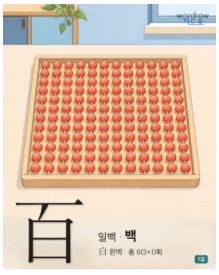


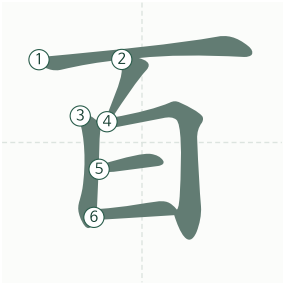
hanja.wordrow.kr/한자/三/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





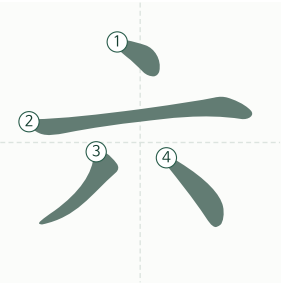
hanja.wordrow.kr/한자/百/

六

뜻·음 여섯 륙

총 4획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/六/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

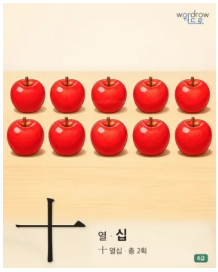
한자 한눈에 보기

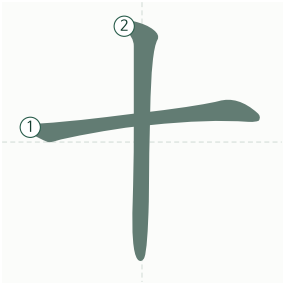
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





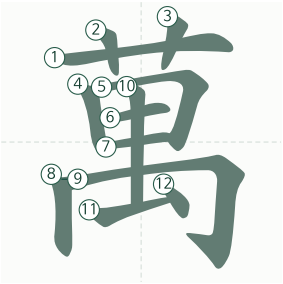
hanja.wordrow.kr/한자/十/

萬

뜻·음 일만 만

총 13획 · 부수 艸





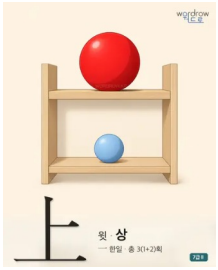
사전 13획 · 획순 그림 12획

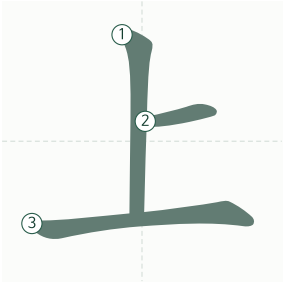
hanja.wordrow.kr/한자/萬/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





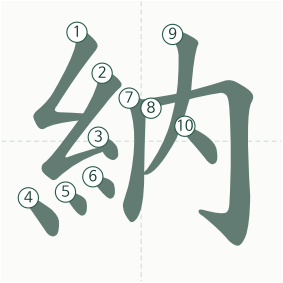
hanja.wordrow.kr/한자/上/

納

뜻·음 들일 납

총 10획 · 부수 糸





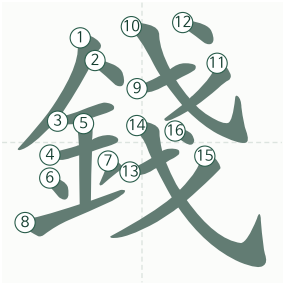
hanja.wordrow.kr/한자/納/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





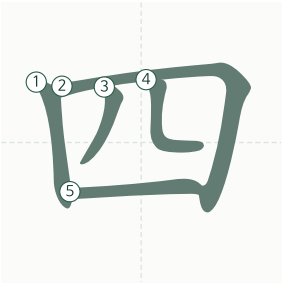
hanja.wordrow.kr/한자/錢/

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/四/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

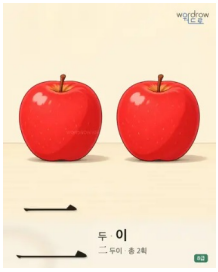
3 / 3 · 17자

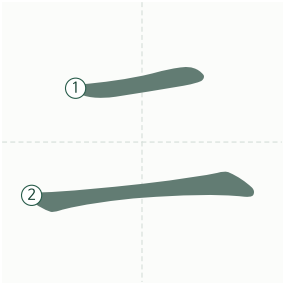
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二



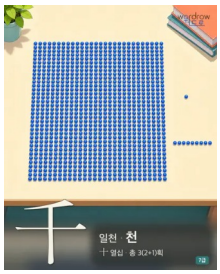


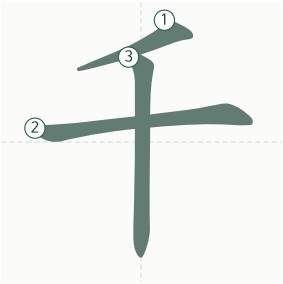
hanja.wordrow.kr/한자/二/

千

뜻·음 일천 천

총 3획 · 부수 十





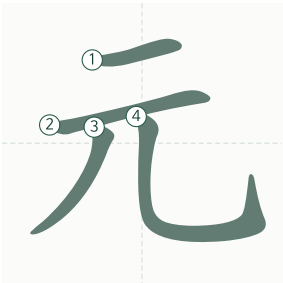
hanja.wordrow.kr/한자/千/

元

뜻·음 으뜸 원

총 4획 · 부수 儿



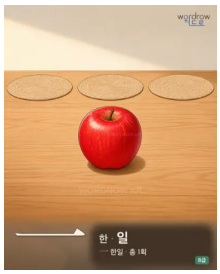


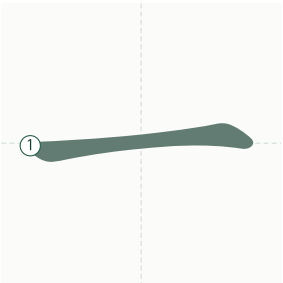
hanja.wordrow.kr/한자/元/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





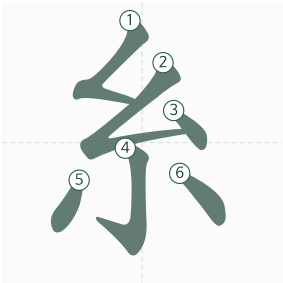
hanja.wordrow.kr/한자/一/

糸

뜻·음 실 사 / 가는실 멱

총 6획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/糸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.